Jahrgang 32 | Woche 40 | 8. Oktober 2022

Ausgabe Radeberg

Mitteilungsblatt

Ihre Heimat- und Bürgerzeitung im Landkreis Bautzen

Wochenzeitung mit amtlichen und nicht amtlichen Mitteilungen aus den Bereichen der Städte Großröhrsdorf, Pulsnitz, Radeberg und der Gemeinden Arnsdorf, Großnaundorf, Lichtenberg, Ohorn, Ottendorf-Okrilla, Steina, Wachau

Natursteinwerk Bischofswerda
Steffen Blazejovsky
Am Stadtgut 3
(Gewerbegebiet Bautzener Straße)
Tel. (0 35 94) 70 58 35
Fax (0 35 94) 70 58 99
Individuelle Natursteinarbeiten
• Fensterbänke
• Abdeckplatten
• Treppen
• Küchenarbeitsplatten u. a. aus Naturstein
www.naturstein-bischofswerda.de
naturstein-bischofswerda@t-online.de

Tropical Islands: Die Radeberger Spielleute im Südsee-Abenteuer

„Wanderschuhe, Gummistiefel und Badesachen“ - Wohin geht die Reise, wenn das auf der Packliste steht? Vor diesem Rätsel standen am 24. September die Radeberger Nachwuchsspielleute. Am Ende ließen sie die festen Schuhe im Bus und schlüpften mit ihren Füßen in den warmen Südsee- Sand des Tropical Islands. Ein unvergesslicher Tag voller spektakulärer und tropischer Abenteuer lag vor ihnen. Was für eine gelungene Überraschung!

Der Grund für die Reise ist der Wettkampf im Juli: Zum 22. Mal seit 1990 holten die Radeberger Spielleute den Siegerpokal der Sächsischen Landesmeisterschaften nach Radeberg. Jeder einzelne von ihnen hat im Titelkampf Vollgas gegeben. Sogar zusätzliche Trainingslager und Marschproben wurden organisiert. Für den Förderverein des Radeberger Spielmannszuges war genau dieser Ehrgeiz der Grund, die Fahrt ins Blaue mit einer großzügigen Spende von 2000 Euro möglich zu machen. Und die wurde für alle zum vollen Erfolg: Mit einem 200 Meter langen Sandstrand, Temperaturen um die 28 Grad und einer großzügigen Wasserwelt hieß es für die jungen Spielleute „Abtauchen in die Südsee!“ Dazu gab es jede Menge Attraktionen im Mega- Schwimmbad zu erleben. Zwischen Felsengrotten und Lagunen konnten sie in Wildwasserbahnen, einem Strömungskanal und unterirdischen Rutschen ihren Mut beweisen. Wer davon nicht genug hatte, war in der Trichterrutsche oder auf dem Abenteuerkletternetz richtig. Und auf dem 27 Meter hohen Wasserrutschenturm ließen sich die abenteuerlustigen Spielleute die Chance nicht entgehen, den ultimativen Adrenalinschub zu erleben. Am Ende hatte der Tag alles, um als Höhepunkt in die Geschichte des Nachwuchszuges einzugehen. Einen herzlichen Dank an den Förderverein für dieses unvergessliche Erlebnis.

Mit Badesachen im Gepäck: Als Überraschung ging es für die Radeberger Nachwuchsspielleute ins Tropical Islands.

Regionalauswahl Ostsachsen bei SFV-Turnier erfolgreich
Seite 3

Witschas und Mikwauschk bei feierlicher Unternehmensübergabe der Auto-Walther GmbH & Co. KG
Seite 5

Radeberger Kanarien u. Exotenzüchter Verein e.V.
Seite 5

www.BrautmodeOutlet.de • www.BrautmodeOutlet.de • www.BrautmodeOutlet.de

Georg Gräfe PULSNITZ i.SA
Original Pulsnitzer Pfefferkuchen aus dem Hause Georg Gräfe
Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Ladengeschäft auf der Schillerstraße 6 in Pulsnitz.
Unsere Öffnungszeiten bis 22.12.2022:
Montag - Freitag 9.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
18. Pulsnitzer Pfefferkuchenmarkt:
05.11. von 10.00 - 17.00 Uhr,
06.11. von 11.00 - 16.00 Uhr
geöffnete Samstage: 22.10., 29.10., 12.11., 19.11., 26.11., 03.12., 10.12., 17.12., 9.00 - 13.00 Uhr
Das Original - Feinste Sauerkirschspitzen

Urlaub und Erholung garantiert!
www.zellertal-online.de
Tourist Info Arnbruck
tourist-info@arnbruck.de
Tel: 09945 / 94 10 16
zellertal macht glücklich

Zeit sparen – online buchen!
private Kleinanzeige
anzeigen.wittich.de

Renovierungssyteme PRETTY
Renovierung von Türen & Treppen
Aus ALT wird NEU:
Überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung!
• Sauber - kein Rausreißen
• Vielfältig - in Dekor und Gestaltung
• Preiswert - alle Leistungen zum Festpreis
• Kostenlose Beratung - vor Ort vom PRETTY-Fachberater
Seit über 45 Jahren bewährt!
PRETTY-Fachbetrieb Köpping
Tel. (03 57 97) 7 36 61
www.firma-koepping.de
Kiefernweg 2 a
01917 Kamenz OT Schönbach
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 16.00 Uhr

PLAMECO SPANNDECKEN
morgen schöner wohnen
Deine neue Decke: an einem Tag montiert
Plameco Spanndecken
Kiefernweg 2a
01917 Kamenz OT Schönbach
03 57 97 73 66 1 | plameco.de

C.S. IMMOBILIEN
BERATEN. BEWERTET. VERMITTELT
JETZT IMMOBILIEN-BEWERTUNG SICHERN
Maßgeschneiderte Lösungen für Ihre konkrete Situation bei:
- Alter
- Geldbedarf
- Verkauf
- Scheidung
- Krankheit
- Erbschaft
- u. v. m.
Denken Sie über einen Verkauf nach? Sprechen Sie uns an!
Wir verkaufen für Sie sicher, zeitnah und zu einem sehr guten Preis.
C.S. IMMOBILIEN
CATHLEEN STRÄCHE & MAIK LEHMANN
IHRE ZUSTÄNDIGEN ZERTIFIZIERTEN MAKLER
JETZT AUCH FÜR IHRE REGION
Tel. 03523 533 663 | 0160 705 14 08 | Am Ameisenhügel 3 | 01640 Coswig
info@cs-immobilien24.de | www.cs-immobilien24.de

Wir sind vom Fach

küchenplus
electroplus
Wir machen Ihr Leben leichter

seit 1965 in Bischofswerda
MEHNERT
Bergstraße 19a • 01877 Bischofswerda
Tel. (0 35 94) 70 61 62
www.kuechen-mehnert.de

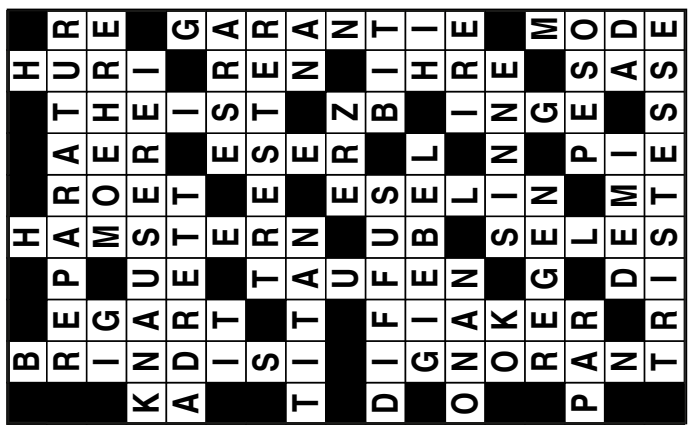
Wer etwas von Glas versteht, kauft bei Hermann's, wer nichts von Glas versteht, sollte es erst recht tun.
HERMANN'S Glaserei
01904 Neukirch • Mühlgutstraße 7 • Tel. (03 59 51) 3 23 03 • Fax 3 11 96
• Tischglasplatten • Einlegeböden • Glasdrehtüren für Möbel • Spiegel
• Kaminplatten • Ganzglastüren und Beschläge • Bleiverglasung • Dachverglasung
• Glasvordach • Ganzglasduschen • Aquarien • Küchenrückwände (farbig)
- Glasgestaltung durch dekoratives Sandstrahlen -
http://www.hermannsglaserei.de, E-Mail: info@hermannsglaserei.de

Die nächste Ausgabe erscheint am
Samstag, 22. Oktober 2022

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge
Montag, 17. Oktober 2022

Annahmeschluss für Anzeigen
Montag, 17.Oktober 2022

Auflösung der Vorwoche:



Impressum

Herausgeber, Verlag und Druck
LINUS WITTICH Medien KG
vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg
An den Steinenden 10
04916 Herzberg (Elster)
Erscheinungsweise
14-tägig, samstags
kostenlos
Redaktions- und Anzeigenschluss
montags, 9 Uhr
Service-Telefon
03535 489-0
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Namentlich gezeichnete Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder, die sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion oder des Herausgebers decken muss. Vom Herausgeber gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und sonstige Druckvorlagen übernimmt der Herausgeber keine Haftung. Für die Richtigkeit der abgedruckten Anzeigen keine Gewähr. Bei Nichtbelieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Herausgeber.

Bereitschafts- & Servicedienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst: Tel./Fax 112
- Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst:
  Mo., Di., Do. 19 - 7 Uhr, Mi., Fr. 14 - 7 Uhr, Sa./So. 24 Stunden
  Tel. 116 117
- Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst:
  (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
  Tel. 03571 19222
- Leitstelle Feuerwehr: Tel. 03571 19296

Zahnärzte

09:00 bis 11:00 Uhr, Rufbereitschaft bis 07:00 Uhr am Folgetag, bitte melden Sie sich telefonisch an

08.10.2022 Dr. Bohry, Großröhrsdorf OT Bretnig, Bischofswerdaer Str. 58
Tel. 035952 58344

09.10.2022 Dres. Weber, Radeberg, Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
Tel. 03528 442033

15./16.10.2022 DS Klotz, Kamenz, Rosa-Luxemburg-Str. 11
Tel. 03578 304116

Für aktuelle Informationen nutzen Sie bitte www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Apotheken

von 8:00 bis 8:00 Uhr

08.10.2022 St. Sebastian-Apotheke Panschwitz-Kuckau, Mittelweg 5
Tel. 035796 97311
Linden-Apotheke Langebrück, Liegauer Str. 6
Tel. 035201 70011

09.10.2022 Stadt-Apotheke Großröhrsdorf, Walter-Rathenau-Str. 3
Tel. 035952 33031

15.10.2022 Apotheke am Forst, Kamenz, Willy-Muhle-Str. 32
Tel. 03578 318020

16.10.2022 Stadt-Apotheke Kamenz, Markt 15
Tel. 03578 304130

Tierärztlicher Notdienst

Notdienst nur nach telefonischer Anmeldung

ab 07.10.2022
DVM Jakob, Wachau Tel. 03528 447457
o. 0171 8147753

ab 14.10.2022
DVM Tomeit, Wallroda Tel. 035200 24135
o. 0171 5776377

ab 21.10.2022
TÄ Junkert, Radeberg Tel. 0160 1252984

Notdienst Wasser/Abwasser

Wasserversorgung Bischofswerda GmbH
für die Städte und Gemeinden mit Ortsteilen Arnsdorf, Bretnig-Hauswalde, Großnaundorf, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Ottendorf-Okrilla, Pulsnitz, Radeberg und Wachau bei Trinkwasserstörungen
Tel. 03594 777-0

Abwasserzweckverband „Obere Röder" Bereitschaftsdienst: (0 35 28) 4 33 30
für die Städte und Gemeinden mit Ortsteilen Radeberg, Arnsdorf, Wachau, Großröhrsdorf, Bretnig-Hauswalde bei Havarien und Schäden im Bereich der Abwasserentsorgung.

Sorgentelefon

Telefon-Seelsorge Tel. 0800 1110111
Tel. 0800 1110222

Notrufnummer für Frauen
bei häuslicher Gewalt und sexuellen Übergriffen Tel. 0800 0116016
Frauenschutzhaus Bautzen
Beratung und Aufnahme rund um die Uhr Tel. 03591 45120

Kfz-Service

ÜBER 150 GEBRAUCHTWAGEN SOFORT VERFÜGBAR!
• werkstattgeprüft • 3 Jahre Garantie • Mobilitätsschutz u.v.m.
winter AUTOMOBIL-PARTNER
Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG
Autohaus Winter · Bretnig · Tel. (035955) 4 83-0
Autohaus Richter · Bischofswerda · Tel. (03594) 7769 0
Autohaus Rank · Kamenz · Tel. (03578) 38 25 0
www.winter-lausitz.de · www.facebook.com/winterlausitz

Über 3000 neue Brautkleider
Anzüge
Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem umfangreichen Angebot hochwertiger neuer Brautkleider. Bekannte deutsche und internationale Markenhersteller. **Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.** Wir kaufen große Mengen auf und geben die niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.
03591 318 99 09 oder
0151 422 66 500
Brautmode-Discount.de Capitain Outlet GmbH, Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen
Über 1.000 Marken Brautkleider zum Outlet Festpreis von je 298 Euro.

Bestattungsunternehmen

Bestattungsinstitut Kirschner
01936 Königsbrück
Topfmarkt 4,
Tel. (03 57 95) 4 25 69
Funk (01 72) 9 09 00 24
01936 Schwepnitz
Gustav-Sommer-Straße 5
bei Fam. Schellnock
Tel. (03 57 97) 7 33 44
Tag- und Nachtbereitschaft auch an Sonn- und Feiertagen. Auf Wunsch auch Bestattungsvorsorge möglich.

Winkler Bestattungshaus GmbH
Friedhofstraße 2
01454 Radeberg
Tel. (0 35 28) 44 20 21
Dresdner Straße 11
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel. (03 52 05) 75 25 26
Tag und Nacht dienstbereit
www.bestattungshauswinkler.de

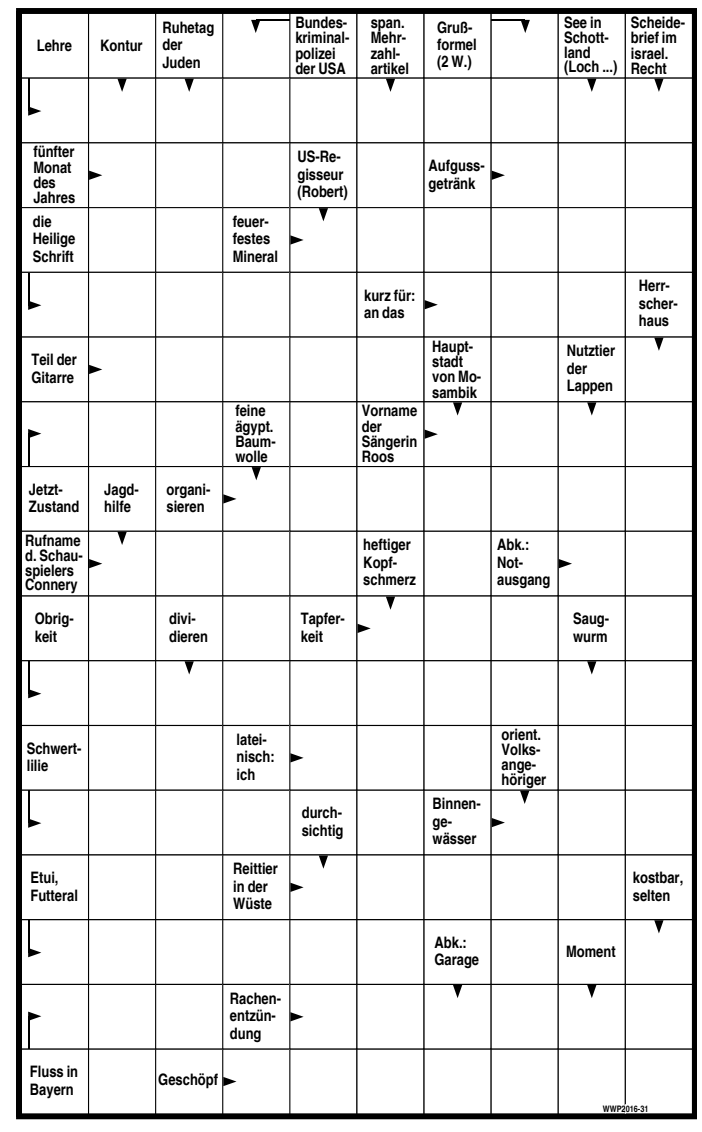
BESTATTUNGSINSTITUT MUSCHTER
Inhaber Benjamin Wolf
Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben
Wir sind jederzeit 24h für Sie da...
0176/ 218 70 876
FILIALE DRESDEN
Großenhainer Str. 182
01129 Dresden
0351/ 795 74 782
HAUPTFILIALE
Radeberger Straße 5
01458 Ottendorf - Okrilla
Tel. 035205/ 542 25
FILIALE PULSNITZ
Robert-Koch-Straße 15
01896 Pulsnitz
Tel. 035955/ 712 823

Karsten Mitzschke Bestattungen
Kirchstraße 14 · 01917 Kamenz
Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen
Telefon 03578/38900 · 08001007161
E-Mail: bestattung-mitzschke@t-online.de
Büro geöffnet Mo. - Fr. 8 - 16 Uhr und nach Absprache

Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber
Tag & Nacht: (035952) 31 76 6
Am Ende gut ankommen ...
Filiale 01896 Pulsnitz
Robert-Koch-Str. 6a
Tel.: 035955/ 72 59 8
Rathausstr. 4 / 01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de
MEISTERBETRIEB
Filiale 01477 Arnsdorf
Hauptstr. 11
Tel.: 035200/ 24 67 4

Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall da,
wo wir sind.
(unbekannt)
Mit einer Familienanzeige im Mitteilungsblatt geben Sie den Verlust eines lieben Menschen bekannt.

Rätsel der Woche:



Regionalauswahl Ostsachsen bei SFV-Turnier erfolgreich

Mit drei Trainingseinheiten im Frühjahr, einem Sichtungsturnier am 1. Mai in Ludwigsdorf, sowie zwei weiteren Testspielen im September wurde der Kader der Regionalauswahl Ostsachsen durch die DFB-Stützpunkt- und Kreisauswahltrainer für das jährliche SFV-Sichtungsturnier zur Erstaufstellung eines künftigen u14-Landesauswahlkaders nominiert. Zwar mussten sich zwei Dresdener Jungs krankheitsbedingt kurzfristig entschuldigen, doch die angereisten Spieler des Jahrgangs 2009 nutzen die so längere individuelle Spielzeit, um sich bei den Landesauswahltrainern zu empfehlen. Das Turnier wurde traditionell im Hammes-Modell ausgetragen, so dass nach jeder Runde der acht Teams mit vier Begegnungen immer die Tabellennachbarn in der folgenden Runde gegeneinander spielten. Durch diese relative Gleichwertigkeit kam es zu spannenden Spielen, wobei die Ergebnisse nicht im Vordergrund standen.

Mit der Motivation jedes Spielers, seine beste Leistung abzurufen, konnte die Regionalauswahl Ostsachsen mit Spielern aus dem LK Görlitz, dem LK Bautzen, sowie der Stadt Dresden, auch mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung überzeugen. Gegen drei Mannschaften der Nachwuchsleistungszentren musste man sich lediglich knapp mit 0:1 RB Leipzig geschlagen geben. Bei besserer Chancenverwertung wäre auch in diesem Spiel mindestens ein Remis möglich gewesen.

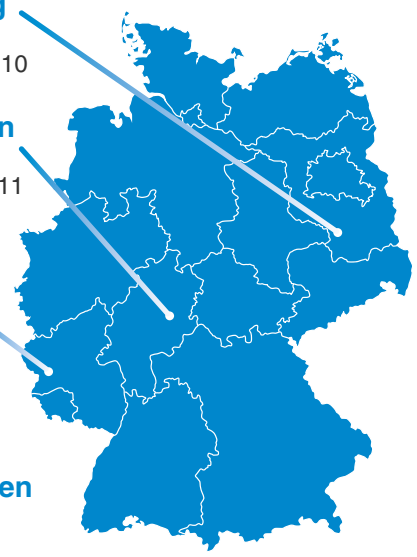
Gespannt dürfen die Jungs demnächst sein, welchem Verein für die auffälligsten Spieler Einladungen der Nachwuchsleistungszentren, oder sogar des Sächsischen Fußballverbandes für Probetraining, oder Landesauswahllehrgänge zugehen.

So wie über 150 Mitarbeiter an unseren Druckerei-Standorten in ...

04916 Herzberg
(Brandenburg)
An den Steinenden 10

36358 Herbstein
(Hessen)
Industriestraße 9 – 11

54343 Föhren
(Rheinland-Pfalz)
Europa-Allee 2



Mit uns erreichen Sie Menschen.

Druckhaus WITTICH KG
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.

Für jede dritte Frau endet die Liebe Schlag auf Schlag.

In Indien wird ein Drittel aller verheirateten Frauen Opfer häuslicher Gewalt. Wir unterstützen sie dabei, ein Leben in Würde zu führen. **brot-fuer-die-welt.de/frauen**
IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00

Mitglied der actalliance

Brot für die Welt
Würde für den Menschen.

Große Herbst-Polsteraktion bei Raumausstattung Spänig

Polsterarbeiten zum halben Preis

JOKA Herbst-Polsteraktion

Nur für den kurzen Zeitraum bis zum 22. Oktober 2022 können Sie Ihre Polstermöbel, seien es Stühle, Eckbänke, Sessel, Garnituren oder historische Stücke, sehr kostengünstig durch unsere erfahrenen Polsterer aufarbeiten lassen. Auch Reparaturen werden ausgeführt. **Und so geht's:** Kommen Sie einfach in unseren Sebnitzer JOKA Wohnstore und suchen Sie sich Ihren Lieblingsmöbelstoff aus den vielfältigen Kollektionen der Marken JOKA, Höpke, JAB, Chivasso oder Backhausen aus. Bringen Sie evtl. ein Foto und ein paar Abmaße mit, sodass wir Ihnen einen Kostenvoranschlag erstellen können. Natürlich ist auch eine Beratung und ein Aufmessen durch uns, bei Ihnen zuhause, möglich. Dann bestellen wir Ihren Möbelstoff in der benötigten Menge und können meist innerhalb weniger Tage mit den Arbeiten beginnen. Sie zahlen alle Materialien und als besonderes Schnäppchen für Sie, nur innerhalb dieser Polsteraktion, für alle anfallenden Arbeitslöhne, sei es für Abholung und Lieferung sowie der Polsterarbeit in der Werkstatt, nur den halben Preis. Sie sehen, das ist die Möglichkeit Ihre Polstermöbel in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Für die gelungene Umsetzung stehen unsere Polsterer mit vielen Jahren Berufserfahrung. Denn erst in Verbindung mit einer handwerklich erstklassigen Verarbeitung entfalten unsere Möbelstoffe von JOKA ihre ganze Qualität und Schönheit auf Ihren Polsterstücken.

Alles aus einer Hand:
- Polsterarbeiten
- Gardinen, Dekostoffe
- Sonnenschutz, Markisen
- Tapeten, Putze, Stuck
- Malerarbeiten
- Laminat, Parkett, Kork
- PVC-, CV- und Designbeläge
- Teppichböden

Bestellungen von Polsterarbeiten für diese Aktion, nehmen wir bis 22. Oktober 2022 entgegen. Eine Ausführung kann nach Absprache auch später erfolgen.

Vollkommenheit erleben

Für manche ist das Beste gerade gut genug! Und wer nach dieser Perfektion strebt, für den kann es nur das Gefühl geben. Vollkommenheit erlebbar zu machen ist das, was uns täglich antreibt und was in jedem JOKA-Produkt fühlbar wird. Denn Produkte der Marke JOKA stehen für hochwertige Materialien, perfekte Verarbeitung und einzigartiges Design. Vollkommenheit wird auch im Sebnitzer Wohnstore unter dem Motto

„Alles aus einer Hand"

erlebbar. Wir helfen Ihnen gern bei der kompetenten Planung und Ausführung Ihrer kompletten Wohnausstattung. Neben Polsterarbeiten führen wir auch Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenverlegerarbeiten mit Laminat, Parkett, Teppichboden, Linoleum und PVC-Design-Belägen für Sie aus. Wir bieten aber auch perfekte Sonnen- und Sichtschutzlösungen an. Selbstverständlich beraten wir Sie auch zuhause und unterbreiten Ihnen ein Angebot.

Meisterbetrieb in Sebnitz seit 1947
Spänig RAUMAUSSTATTUNG
JOKA FACHBERATER
- Sonnenschutz
- Bodenbeläge
- Gardinen
- Polsterei
- Maler

Schandauer Straße 5 · 01855 Sebnitz
Tel.: 035 971 - 52 167 · www.spaenig-sebnitz.de
Raumausstattung/Lederwaren Spänig

Großnaundorf

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Großnaundorf
Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt Bürgermeister Christian Rammer, Telefon 035955 72270, Fax 035955 71142

Gefasste Beschlüsse

In der 28. Sitzung des Gemeinderates Großnaundorf am 22.09.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:
Beschluss-Nr.: 28-12/2022
Feststellung des Jahresabschlusses 2020 der Gemeinde Großnaundorf
Beschluss-Nr.: 28-13/2022
Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2022
Beschluss-Nr.: 28-15/2022
Annahme von Zuwendungen
Beschluss-Nr.: 28-16/2022
Festsetzung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätte „Kleine Strolche“ ab 01.01.2022
Beschluss-Nr.: 28-17/2022
Festsetzung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätte „Kleine Strolche“ ab 01.01.2023
Den Wortlaut der Beschlüsse können Sie den Aushängen an den Bekanntmachungstafeln Dorfplatz Großnaundorf und Buswartehäuschen OT Mittelbach in der Zeit vom 10.10. bis 17.10.2022 entnehmen.

Rammer, Bürgermeister

Hinweis auf öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2020

Die ortsübliche Bekanntgabe über die Auslegung des Jahresabschlusses 2020 der Gemeinde Großnaundorf sowie die Ergebnisrechnung, die Finanzrechnung und die Vermögensrechnung 2020 erfolgt vom 10.10.mbis 21.10.2022 durch Aushänge an den Bekanntmachungstafeln Dorfplatz Großnaundorf und Buswartehäuschen OT Mittelbach.

Rammer, Bürgermeister

Zur nächsten Gemeinderatssitzung

am Donnerstag, dem 27.10.2022, 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftsraum Pulsnitzer Straße 1, 01936 Großnaundorf, laden wir alle Einwohner von Großnaundorf und Mittelbach recht herzlich ein. Die Tagesordnung können Sie ab dem 19.10.2022 den Aushängen an den Bekanntmachungstafeln Dorfplatz Großnaundorf und Buswartehäuschen OT Mittelbach entnehmen.

Rammer, Bürgermeister

Steina

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Steina
Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt
Bürgermeister Sandro Bürger, Telefon 035955 43237, Fax 035955 43238

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, dem 18.10.2022, findet 19.00 Uhr im Vereinshaus, Hauptstraße 64 in Steina die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte ab den 10.10.2022 den Aushängen an den Bekanntmachungstafeln und der Gemeindeinternetseite.
Alle interessierten Bürger sind recht herzlich dazu eingeladen.

Sandro Bürger
Bürgermeister

Mitteilungsblatt
Unsere Leser wissen mehr!

Ende amtlicher Teil

Sonderveröffentlichung

Rammenau feiert Kirmes vom 22. bis 23. Oktober

elektro krüger
Fachbetrieb für Blitzschutz
Solaranlagen
Elektroinstallation
Jens Krüger
J.-G.-Fichte-Str. 28
01877 Rammenau
Telefon (0 35 94) 70 87 90
Telefax (0 35 94) 77 76 79
Funk (01 70) 4 17 10 74
Rund um den Strom von A - Z

Hofladen
Obstbau Menzel
Hauptstr. 55 · 01877 Rammenau
Tel. (03594) 714585
Frische Äpfel
ÄPFEL AUS EIGENEM ANBAU und GROSSE AUSWAHL REGIONALER PRODUKTE.
Geöffnet:
Mo – Mi 9.00 – 18.00 Uhr
Do 8.00 – 19.00 Uhr
Fr 9.00 – 18.00 Uhr
Sa 9.00 – 13.00 Uhr
www.hofladen-obstbau-menzel.de

Kirmes in Rammenau

Die Kirmes ist eine Tradition und wird im Herbst immer an einem Wochenende in Familie und mit Freunden in Geselligkeit gefeiert. Das Datum für dieses Fest ist ganz unterschiedlich in den Dörfern festgelegt.
Die Rammenauer Kirmesregel lautet wie folgt: Der Tag des St. Gallus ist der 16.10., St. Gallus darf zur Rammenauer Kirmes mit backen, aber er darf nicht mit essen. Das bedeutet: fällt der 16.10. auf einen Sonnabend, dann ist dies das Kirmeswochenende, fällt er allerdings auf einen Sonntag, dann ist erst das Wochenende danach Kirmes.
So ist in diesem Jahr die

Rammenauer Kirmes am 22. und 23. Oktober
Schausteller/innen laden an diesem Wochenende
ab 14 Uhr auf den Rummel am Burkauer Weg

ein. Kleine und große Besucher/innen erwarten neben viel Süßkram und herzhaften Speisen und Getränken ein Kinderkarussell, eine Verlosung und einiges mehr.

Coronabedingt können sich kurzfristige Änderungen ergeben.

Ihre Gemeinde
Rammenau

Rammenauer Insektenschutzgitter:
Insektenschutzgitter nach Maß, fast unsichtbar und für jeden Ort einsetzbar!
Wir bieten Ihnen:
• eine individuelle Beratung
• ein kostenloses Angebot und
• die perfekte Lösung Insektenschutz in Ihrem Wohlfühlraum zu integrieren.
Unsere Produkte überzeugen auch Sie.

Jetzt neu:
Sonnenschutz nach Maß
Schützen Sie nicht nur Ihre Liebsten vor Insekten - schützen Sie sich und auch Ihr Eigentum vor aggressiver Sonneneinstrahlung.
Rammenauer Insektenschutz Gitter
ein Produkt von Müller Fugensysteme GmbH
Niederdorfstraße 57 · 01877 Rammenau
Tel. (0 35 94) 77 98 11 · www.risg.eu

FLEISCHEREI HAUFE
Frische Qualität aus eigener Herstellung
Am Klinkenplatz 10a,
01900 Großröhrsdorf OT Bretnig
Telefon (03 59 52) 4 47 42
Mittelweg 14, 01877 Rammenau
Telefon (0 35 94) 71 62 49
www.fleischerei-haufe.de

Gottesdienste

Adventgemeinde

Radeberg, August-Bebel-Straße 7
sonnabends
10:00 Uhr Gottesdienst

Apostolische Gemeinde

Radeberg, Dresdner Straße 41a
sonntags
09:30 Uhr Gottesdienst
Möglichkeit zur telefonischen Teilnahme für alle mit folgender Einwahl: Tel. 0821 89990363

Neuapostolische Kirche

Radeberg, Steinstr. 6a
sonntags
10:00 Uhr Gottesdienst

Katholische Gottesdienste in Radeberg, Ottendorf-Okrilla und Pulsnitz

Samstag, 08.10.2022
17:00 Uhr Heilige Messe, St. Josef Ottendorf-Okrilla
17:00 Uhr Heilige Messe St. Marien Pulsnitz
Sonntag, 09.10.2022
10:00 Uhr Heilige Messe, St. Laurentius Radeberg
17:00 Uhr Rosenkranzandacht, St. Marien Pulsnitz
Dienstag, 11.10.2022
09:00 Uhr Heilige Messe, St. Laurentius Radeberg
15:00 Uhr Rosenkranzsandacht, St. Josef Ottendorf-Okrilla
Donnerstag, 13.10.2022
08:30 Uhr Heilige Messe, St. Marien Pulsnitz
09:00 Uhr Heilige Messe, St. Josef Ottendorf-Okrilla
Freitag, 14.10.2022
17:30 Uhr Rosenkranz, St. Laurentius Radeberg
18:00 Uhr Heilige Messe, St. Laurentius Radeberg
Samstag, 15.10.2022
17:00 Uhr Heilige Messe, St. Marien Pulsnitz
17:00 Uhr Heilige Messe, St. Josef Ottendorf-Okrilla
Sonntag, 16.10.2022
10:00 Uhr Heilige Messe mit Orgelweihe, St. Laurentius Radeberg
17:00 Uhr Rosenkranzandacht, St. Marien Pulsnitz
Dienstag, 18.10.2022
09:00 Uhr Heilige Messe, St. Laurentius Radeberg
Donnerstag, 20.10.2022
08:30 Uhr Heilige Messe, St. Marien Pulsnitz
Freitag, 21.10.2022
09:00 Uhr Heilige Messe, St. Marien, Pulsnitz
17:30 Uhr Rosenkranz, St. Laurentius Radeberg
18:00 Uhr Heilige Messe, St. Laurentius Radeberg
Samstag, 22.10.2022
17:00 Uhr Heilige Messe, St. Josef Ottendorf-Okrilla
17:00 Uhr Heilige Messe, St. Marien Pulsnitz
Sonntag, 23.10.2022
10:00 Uhr Heilige Messe, St. Laurentius Radeberg
17:00 Uhr Rosenkranzandacht, St. Marien Pulsnitz

Evangelische Gottesdienste

Sonntag, 9. Oktober 2022
9.00 Uhr Bretnig
10.30 Uhr Rammenau, Gottesdienst für Klein und Groß
9.30 Uhr Großröhrsdorf, Gottesdienst zur Kirchweih, im Anschluss Kirchführung, Mittagsimbiss und gemütliches Beisammensein im Kirchgemeindehaus
16.00 Uhr Großröhrsdorf, Kindermusical „Der Weg nach Emmaus“
9.00 Uhr Gersdorf
9.00 Uhr Friedersdorf
10.15 Uhr Pulsnitz
10.15 Uhr Oberlichtenau
Sonntag, 16. Oktober 2022
9.00 Uhr Bretnig
10.30 Uhr Hauswalde
9.30 Uhr Großröhrsdorf
19.30 Uhr Kleinröhrsdorf, Abendgottesdienst
9.00 Uhr Großnaundorf
9.00 Uhr Ohorn
10.15 Uhr Pulsnitz
10.30 Uhr Leppersdorf, Gottesdienst zur Kirchweih

Großröhrsdorf

Verkehrsteilnehmerschulung

Die Kreisverkehrswacht Bautzen e.V. lädt zur nächsten Verkehrsteilnehmerschulung ein:
18.10.2022
19:00 Uhr
Festhalle
Großröhrsdorf

Hundesportverein Großröhrsdorf

■ Hallo Freunde des Familienhundes, ist euch gemeinsames Spazierengehen an der Leine nicht genug oder gibt es dabei gar Probleme?
Sport, Spiel und Spaß - bei uns ist immer tierisch was los für Zwei- und Vierbeiner. Schnuppert doch einfach mal gemeinsam rein. Ihr findet uns auf dem Trainingsplatz Am Steinbruch im Gewerbegebiet Großröhrsdorf, Donnerstag ab 15 Uhr, Sonntag ab 9 Uhr. Telefon 035955 369682 oder 01525 4116865. Weitere Infos auch unter
http://www.hundesportverein-grossroehrsdorf.de/

Ohorn

Witschas und Mikwauschk bei feierlicher Unternehmensübergabe der Auto-Walther GmbH & Co. KG

■ Am Donnerstag, den 29. September 2022 besuchten Landrat Udo Witschas und der Landtagsabgeordnete Aloysius Mikwauschk die Auto-Walther GmbH & Co. KG in Arnsdorf anlässlich ihres 30jährigen Firmenjubiläums. Das vom Ehepaar Walther gegründete Unternehmen hat seit jeher seinen Firmensitz in Arnsdorf und bietet als ADAC Mobilitätspartner entsprechenden Inspektions- und Diagnoseservice für LKW und PKW an. Als Dienstleistungspartner für Verkehrsflächenreinigung und Unfallstellensanierung erweiterten sich die Tätigkeiten des Unternehmens kontinuierlich, weswegen weitere Standorte zum Hauptsitz in Arnsdorf hinzukamen. Bei einem Rundgang über das Betriebsgelände konnten sich Witschas und Mikwauschk einen Eindruck von den Etappen der Firmengeschichte verschaffen und auch die in diesem Jahr fertiggestellte neue Werkstatthalle erkunden. Mit der Investition in diese fortschrittliche Arbeitsstätte präsentiert sich die Firma Walther auf dem neuesten Stand der Technik, um den Erfordernissen der heutigen Zeit gerecht zu werden. Mittlerweile beschäftigt das Unternehmen 30 Mitarbeiter, 6 Büroangestellte sowie 4 Lehrlinge. Im Rahmen des Unternehmensbesuches erfolgte außerdem die feierliche Geschäftsübergabe vom Inhaber Jürgen Walther an seinen Sohn Felix Walther. Die Politiker begrüßten die Übergabe an die nächste Generation und wünschen dem neuen Inhaber viel Erfolg.

v.l. Udo Witschas, Frank Eisold, Aloysius Mikwauschk, Jürgen Walther, Karin Walther, Felix Walther

Steina

Jagdgenossenschaft Steina

Die Pachtauszahlung der Jagdgenossenschaft Steina findet am **Dienstag, dem 18.10.2022** und am **Donnerstag, dem 27.10.2022,** jeweils in der Zeit von **16.00 bis 18.00 Uhr** im Vereinshaus, Hauptstraße 62 in Steina statt.

Vorstand der Jagdgenossenschaft Steina

Radeberg

Radeberger Kanarien und Exotenzüchter Verein e. V.

Große Vogelausstellung

Der Radeberger Kanarien- und Exotenzüchter Verein e. V. führt am Sonnabend d. 15.10.22 und Sonntag d. 16.10.22 seine Vereinsschau in der Sporthalle in Radeberg, Pulsnitzer Strasse 46 durch.

■ Gezeigt werden u. a. Grossittiche, Papageien, Finken, Täubchen und Wachteln. Ein Bienenzüchter und eine Patchworkausstellung präsentieren ihre Produkte die auch zu erwerben sind. Im Verkauf sind auch Vögel, Vogelbedarf und Futtermittel zu erwerben. Eine große Tombola hält für Jeden etwas bereit. Ein Imbiss sorgt für das leibliche Wohl. Parkplätze sind auf dem Gelände der Turnhalle reichlich vorhanden. Geöffnet ist die Ausstellung Sonnabend von 9 bis 18 Uhr und Sonntag von 9 bis 17 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen Interessenten Züchtern und Vogelfreunden erholsame und lehrreiche Stunden. Ihr Radeberger Kanarien- und Exotenzüchter Verein e.V.

Erziehungs- und Familienberatungsstelle

Beratung, Therapie, Prävention für Kinder, Jugendliche und Familien
Dr.-Wilh.-Külz-Straße 6, Radeberg, Telefon 03528 446070
Persönliche oder telefonische Anmeldung bitte möglichst

montags	10:00 - 14:00 Uhr
mittwochs	12:00 - 17:00 Uhr
donnerstags	10:00 - 14:00 Uhr
Offene Sprechstunde	
mittwochs	15:30 - 17:00 Uhr

Suchtberatung in Radeberg

■ In der Außenstelle Radeberg im Bürgerhaus, Bruno-Thum-Weg 2 werden Suchtkranke und Suchtgefährdete, deren Angehörige und andere interessierte Personen vorrangig bei Fragen in Bezug auf Alkohol und illegale Drogen beraten durch Frau Wehner, Dipl.-Sozialpädagogin, Tel. 03528 413307.

Montag	08:00 - 11:00 Uhr
Dienstag	08:30 - 12:00 Uhr und 12:30 - 18:00 Uhr
Mittwoch	10:00 - 14:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat 9:00 Uhr Frühstück für Suchtgefährdete, Suchtkranke und deren Angehörige.

Radeberger Hundefreunde

■ Hallo liebe Hundefreunde, ihr wollt mit eurem Hund regelmäßig mit anderen Hunden trainieren oder braucht Unterstützung bei der Ausbildung eures Vierbeiners?
Dann seid ihr bei uns genau richtig! Denn wir Mitglieder vom Radeberger Hundefreunde e.V. treffen uns jeden Sonnabend von 10 bis 11 Uhr auf unserem Hundeplatz an der Kleingartensparte „Röderstrand e. V.“ auf der Kleinwolmsdorfer Straße in Radeberg zum Training. Gehorsamkeit, Leinenführigkeit, Gelassenheit, Agility-Übungen, Stadttraining sowie Hundespiel gehören zu unserem Ausbildungsprogramm. Auch nehmen wir regelmäßig an Vorführungen teil, veranstalten Spaßturniere und führen Wanderungen durch. Unsere Ausbilder trainieren eine „Anfängergruppe“ und eine „Fortgeschrittene Gruppe“. Wenn ihr neugierig geworden seid, dann kommt einfach vorbei und nutzt den Vorteilspreis einer Gästekarte. Mitzubringen sind beim ersten Besuch der Impfausweis eures Vierbeiners, der Nachweis über eine gültige Haftpflichtversicherung, Hundeleine (keine Flexileine) und Leckerlis.
Weitere Infos und Anmeldung unter www.radeberger-hundefreunde.de oder 0162 9623295 Hr. Detmers.

Die Radeberger Hundefreunde

Selbsthilfegruppe Fibromyalgie

Treff: Jeden 1. Dienstag im Monat, 14 Uhr in Großharthau, Am Volkspark, Kulturscheune. Info unter Telefon 035954 53242.

Sonderveröffentlichung

auto mobil

automobile Lehmann GmbH

Sandro Lehmann
Zur Aue 19a
01900 Großröhrsdorf
Tel.: +49 (0) 35952 / 3500
Tel.: +49 (0) 160 / 95343636
Fax: +49 (0) 35952 / 35022
Mail: automobile.lehmann@gmail.com

Lackschaden?
DANN GLEICH ZU UNS.
Ihr AUTO LACK•DOKTOR©
KÖNIGSBRÜCK KAMENZ THIENDORF KOITZSCH DRESDEN PULSNITZ
Die Meisterwerkstatt für faire Karosserie- & Lackreparaturen
DORFANGER 6 • 01936 NEUKIRCH OT KOITZSCH • TEL.: 0 35 795 - 28 91 65

Entspannt und trocken durch Herbst und Winter

Garagenbesitzer können dem Winter entspannt entgegensehen. Beim Start müssen keine Scheiben eisfrei gekratzt werden, der Fahrzeuginnenraum ist von Anfang an wärmer. Perfekt für den Winter vorbereitet ist der abgeschlossene Autoabstellplatz mit einem hochwertigen Garagentorantrieb. So muss man sich beim Heimkommen nicht erst Wind und Regen aussetzen, um die Zufahrt zu öffnen. Das Schloss des Tors kann nicht zufrieren, denn es gibt keines mehr. Stattdessen bauen zum Beispiel selbsthemmende Torantriebe des Herstellers Sommer einen Gegendruck gegen das ungewollte Toröffnen. Unter www.sommer.
eu gibt es mehr Infos und Auswahlhilfen. Viele Zusatzfunktionen wie Magnetschlösser, Beleuchtung, Einparkhilfen oder Feuchtesensoren können Sicherheit und Komfort weiter verbessern.

djd 68473n

Genügend Frostschutz im Kühler?

Ins Kühlwasser gehört jetzt Frostschutz, der den Wasserkreislauf des Motors bis mindestens minus 25 Grad Celsius am Laufen hält. Er schützt vor Kalkablagerungen, Rost und dem Einfrieren des Kühlwassers. Die Werkstatt prüft den Gefrierpunkt und füllt notfalls den Frostschutz auf. Auch das Wischwasser verträgt jetzt die nötige Portion Frostschutz bis mindestens minus 20 Grad Celsius. Nur so bleiben Wischerdüsen und Scheibe während der Fahrt bei Schnee, Matsch und Schmutz frei. Bei der Gelegenheit sollten die Scheibenwischer ebenfalls unter die Lupe genommen und eventuell ausgetauscht werden. Schlieren während der Fahrt nerven und behindern gefährlich die Sicht. Tipp: Vor der Abfahrt die Scheibenwaschanlage betätigen - so gelangt der Frostschutz an die kälteempfindlichen Düsen.

Schon den ÖLSTAND überprüft?

Deutsche schätzenpersönlichen Service bei der Autoversicherung

Bis 30. November können Autofahrer ihre Kfz-Versicherung zum neuen Jahr wechseln. Bei der Wahl des Anbieters zählt besonders der persönliche Service im Schadenfall. Das zeigt eine aktuelle Umfrage. Ob klein oder groß, schnell oder langsam - die Deutschen lieben ihre Autos. Eine Kfz-Haftpflichtversicherung ist für alle Pflicht. Zusätzlicher Schutz über die Teil- oder Vollkasko ist vor allem bei neueren Wagen sinnvoll. Die Teilkasko hilft z.B. bei Glasbruchoder Hagelschäden, die Vollkasko zahlt bei selbstverschuldeten Unfällen für den Schaden am eigenen Pkw. Doch welcher Service der Kfz-Versicherung ist grundsätzlich am wichtigsten? Gemeinsam mit dem Meinungsforschungsinstitut YouGov hat die DEVK-Versicherung insgesamt 2.077 Personen repräsentativ danach gefragt - 1.690 von ihnen haben mindestens ein Kfz im Haushalt. Sie konnten jeweils bis zu drei Serviceleistungen nennen, die ihnen am wichtigsten sind.

Schnell und persönlich
Dreiviertel der Befragten erwarten von einer Kfz-Versicherung, dass sie Schäden schnell reguliert. Auf Platz zwei der Wunschliste steht gute telefonische Erreichbarkeit mit 51 Prozent Zustimmung. Dass die persönliche Ansprache nach wie vor wichtig ist, finden 28 Prozent der Befragten. Sie wünschen sich direkten Kontakt mit einem Versicherungsexperten oder einer -expertin. Ebenso viele legen Wert darauf, dass im Kfz-Schutz auch Pannenhilfe enthalten ist.

Erfahrung verändert die Prioritäten
Besonders den Befragten zwischen 45 und 54 Jahren ist die schnelle Schadenregulierung wichtig (80 Prozent) - bei den über 55-Jährigen sind es sogar 86 Prozent. Im Vergleich dazu geben nur 41 Prozent der 18- bis 24-Jährigen und 65 Prozent der 25- bis 34-Jährigen an, dass die Versicherung Schäden schnell regulieren sollte. Die jüngere Generation bis 24 Jahre legt dagegen vergleichsweise viel Wert auf Pannenhilfe (29 Prozent). Nur 23 Prozent der über 55-Jährigen erwarten diesen Service.

Alltägliche Schäden im Griff
Gut einem Viertel der 1.690 Befragten mit Kfz im Haushalt ist es wichtig, dass die Kaskoversicherung für die Reparatur von Parkschäden aufkommt - ohne Hochstufung der Schadenfreiheitsklasse.
Hier hilft der richtige Tarif: Teilkaskoversicherte können je nach Anbieter z.B. einmal im Jahr einen Schaden am eigenen Auto in einer Vertragswerkstatt im Smart-Repair-Verfahren ausbessern lassen. Voraussetzung ist, dass sich der Kratzer oder die Delle an einem Karosserie-Bauteil befindet und maximal handflächengroß ist. Die Reparatur kostet den Versicherten nur 50 Euro, an der Schadenfreiheitsklasse ändert sich nichts.
Noch häufiger als Parkschäden kommt es im Alltag zu Steinschlägen auf der Windschutzscheibe. 22 Prozent der Befragten achten deshalb bei der Kfz-Versicherung darauf, dass die Reparatur der Scheibe kostenlos ist. Einige Versicherungen bieten Kaskoversicherten die Steinschlagreparatur in Partnerbetrieben gratis an. Mehr dazu bei den Versicherern. iPr

Auto-Schreyer GmbH & Co.KG
Bergener Ring 1 | 01458 Ottendorf-Okrilla
info@auto-schreyer.de | 035205 607-0
SCHREYER
Familienunternehmen in 4. Generation. Seit 1925.
✓Autorisierter Mercedes-Benz und smart Service
✓Autorisierter Mitsubishi Fuso Service
✓Autorisierter Unimog Service
✓Karosserie- und Unfallinstandsetzung aller Marken
Qualitätsmanagement ISO 9001:2015 zertifiziert
Umweltmanagement ISO 14001 zertifiziert
auto-schreyer.de

Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

WIR PRÄSENTIEREN DEN NEUEN OPEL ASTRA SPORTS TOURER AM 15.10. BEI UNS ZUM FAMILIENFEST
JEDE MENGE RAUM FÜR DIE GANZE FAMILIE.

UNSER LEASINGANGEBOT
für den Opel Astra Sports Tourer Elegance MJ 2023, 1.2 Turbo 81 kW (110 PS), Start/Stop, Euro 6d, Manuelles 6-Gang-Getriebe, Betriebsart: Benzin, Farbe: Kardio Rot (Metallic), · autom. Geschwindigkeitsassistent · 2-Zonen-Klimaautomatik · LED-Scheinwerfer · DAB+ Radio · Fernlichtassistent · Verkehrsschilderkennung · u.v.m.

MONATSRATE: 245,00 €

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 2.500,00 €, Gesamtbetrag: 11.320,00 €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 36, Anschaffungspreis: 26.588,87 €, effektiver Jahreszins: 4,06 %, Sollzinssatz p. a., gebunden 3,99 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000. Überführungskosten: 890,00 € sind separat an Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG zu entrichten.

Ein Privatkundenangebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

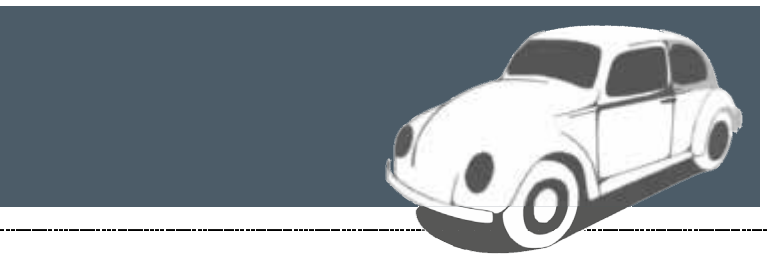
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,7-5,6 l/100 km; Kurzstrecke: 6,9-6,8 l/100 km; Stadtrand: 5,8-5,6 l/100 km; Landstraße: 5,0-4,9 l/100 km; Autobahn: 5,9-5,8 l/100 km; CO_2-Emissionen (kombiniert): 129-127 g/km.[1]

[1] Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Kraftstoffverbrauch und die CO_2-Emissionen eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst.

[a] Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

winter AUTOMOBIL-PARTNER
Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG
• Winter • Bretnig • Tel. 035955 483-0
• Rank • Kamenz • Tel. 03578 3825-0
• Richter • Bischofswerda • Tel. 03594 7769-0 www.opel-winter-bretnig.de

Sehr geehrte Damen und Herren,
wir freuen uns, Sie zu unserem **großen Familienfest, am 15. Oktober von 8 - 15 Uhr** an unseren Standorten **im Autohaus Winter in Bretnig, im Autohaus Richter in Bischofswerda und im Autohaus Rank in Kamenz** begrüßen zu dürfen. Feiern Sie gemeinsam mit uns einen erlebnisreichen Tag für die ganze Familie. Es erwartet Sie der neue Opel Astra Sport Tourer, unglaubliche Winter-Sonderangebote sowie Spiele und Unterhaltung für die ganze Familie. Für die Verpflegung ist gesorgt.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihre Familie Winter



In der Brunftzeit knallt's am meisten

Wildwechsel ist eine häufig unterschätzte Gefahr, bei einem Zusammenprall mit den Waldbewohnern sind Schäden vorprogrammiert. Gerade im Herbst häufen sich Wildunfälle. Dann ist Brunftzeit, das Rot- und Damwild überquert im Hormonrausch liebesblind die Straßen, jedes Jahr gibt es rund 300.000 Zusammenstöße, sieben Menschen verloren 2020 dabei ihr Leben.

Was kann man also tun, um Wildunfälle zu vermeiden?

Erste Regel: Bremsbereit sein! Zwar darf man so schnell fahren, wie es der übersehbare Anhalteweg zulässt, doch was, wenn plötzlich ein großer Hirsch mit einem Satz aus dem Seitenraum auf die Straße springt? Deshalb sind 100 km/h in Wildwechselgebieten viel zu schnell. Wo das Verkehrszeichen mit dem springenden Hirsch aufgestellt ist, können selbst 80 km/h schon zu viel sein. Wenn Wild auf die Straße läuft: Mit aller Kraft auf die Bremse, das Lenkrad gerade halten und keinesfalls versuchen, auszuweichen! Die Gefahr, gegen einen Baum oder in den Gegenverkehr zu fahren, ist viel zu groß. Das Tier ist das weichere Hindernis, auch wenn eine ausgewachsene Wildsau rund vier Zentner wiegt. Und: Ein Reh kommt selten allein. Also immer mit weiteren Tieren auf der Fahrbahn rechnen.

Ist es trotz aller Vorsicht zur Kollision gekommen, Warnweste anziehen und Unfallstelle absichern. Anschließend die Polizei anrufen und den Standort mitteilen, damit der zuständige Jagdpächter oder Förster benachrichtigt werden kann. Die stellen auch eine Bescheinigung für die Kaskoversicherung aus, welche Schäden durch Haarwild reguliert. Also auch keinesfalls eventuelle Unfallspuren voreilig beseitigen. Wurde das Tier durch den Aufprall nicht getötet, auf jeden Fall Abstand halten. Wildtiere sind unberechenbar und vor allem Wildschweine können sehr aggressiv reagieren. Handelt es sich um eine Rotte mit Jungtieren, besser im Auto auf den Jäger warten. Und auf keinen Fall angefahrene Tiere mitnehmen, das kann als Wilderei geahndet werden.

Bleibt die Frage, ob das Auto nach der Kollision noch fahrbereit ist. Die meisten Wildunfälle passieren in der Morgen- oder Abenddämmerung, bei zersplitterten oder verschobenen Scheinwerfern ist die Fahrtüchtigkeit dann nicht mehr gegeben. Oft wird auch der Kühler beschädigt, sodass beim Weiterfahren eine Überhitzung des Motors droht. Im Zweifel also besser einen Abschleppdienst benachrichtigen und das Auto in die Werkstatt transportieren lassen. Die kümmert sich nicht nur um die fachgerechte Reparatur, sondern erledigt auch den Papierkrieg mit der Versicherung. pm

Kfz-Meister-Fachbetrieb
Matthias Gräfe
AUTOFIT
Alte Hauptstraße 20
01454 Wachau OT Leppersdorf
Telefon (0 35 28) 44 05 34
Telefax (0 35 28) 41 71 49

Bosch Car Service
Grünberg
– Freie Werkstatt –
BOSCH Service
Kompletter Service rund um's Auto
- Unfallinstandsetzung aller Fahrzeugtypen
- Inspektion und Ölwechsel
- Bremsen- und Fahrwerkstest
- Abschleppdienst
- Standheizungsservice
- TÜV und AU
- Reifendienst
- Achsvermessung
- Autoglasservice

Kantor-Pech-Str. 10a, 01454 Wachau/OT Lomnitz, Tel. (03 52 05) 5 46 16

Autohaus HÖRIG GmbH
Saisonbedingter Räderwechsel
25 Euro
Reifengas
10 Euro für 4 Räder
Birkenweg 3 • Gewerbegebiet
01936 Königsbrück
Tel. 035795 378 0 • Fax 035795 378 26
Königsbrücker Str. 36
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel. 035205 59920
www.autohaus-hoerig.de
Hilfe rund um die Uhr: 0172 920 28 33

Diese Preise sind der Wahnsinn!
Jetzt günstig online drucken
Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!
LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Familien- und Wellnessurlaub
am Zeulenrodaer Meer

21 Holz100-Ferienhäuser
Strandwiese
Badesee
Yoga
Wellness
Energiearbeit
E-Bike-Verleih
Stand Up Board-Verleih
Frühstücksangebot
kulinarische Höhepunkte
Fasssaunen
Schulungs- & Tagungsräume
barrierefreie Häuser

Bleichenweg 30c
07937 Zeulenroda-Triebes
0800 200 33 45
rezeption@manoah.haus
www.manoah.haus

*Jetzt 20% Herbst-Winter-Rabatt sichern bei Buchung im Aktionszeitraum vom 15.09.22 – 31.03.2023
Infos unter 0800 200 33 45 oder www.manoah.haus
Mindestaufenthalt 2 Nächte

Wir sind dein exklusives Natur-Retreat am Zeulenrodaer Meer.
Verbringe eine wundervolle AusZeit in und mit der Natur im Thüringer Vogtland.

Familienurlaub - Massagen - Yoga – Natur pur
Du suchst für dich, deine Familie, deine Partner*innen und Freunde oder für eine Gruppe noch nach dem richtigen Urlaubsziel? Gerne sind wir dein Gastgeber und freuen uns auf deinen Besuch. Entspanne und genieße die Tage in der Natur sowie in unseren traumhaften Holz100-Häusern. Lasse dich verwöhnen von unserem erstklassigen Therapeuten- und Heilerteam und gönne dir eine AusZeit am Zeulenrodaer Meer in unserer Manoah-EnergieQuelle. Wir bieten dir das Rundumsorglospaket: von der Frühstücksversorgung, ausgewählten Kultur-, Sport- & Freizeitangeboten bis hin zu unseren hauseigenen Wellness-, Meditations- und Yogaangeboten – wir haben an alles gedacht, um deinen Urlaub zu etwas ganz Besonderem zu machen.

Firmenmeetings, Trainingslager, Mitarbeiterstärkung
MANOAH – Häuser am See eignen sich auch bestens für Unternehmen und Vereine. Gern unterbreiten wir ein individuelles Angebot für die Übernachtung mit Rahmenprogramm bis hin zum kulinarischen Höhepunkt in unserer eigenen MANOAH-GenussQuelle mit Platz für über 80 Personen.

Entspannung im Yoga – Retreat
Ein Retreat ist eine wunderbare Möglichkeit für die innere Einkehr, um Kraft zu tanken und ein paar Tage mit Gleichgesinnten und freiem Raum zu verbringen. Unsere beliebten Yoga-Retreats finden regelmäßig statt. Sie verbinden die eindrucksvolle Natur der Umgebung mit unseren Balance-Angeboten. Gönne deinem Körper die Wertschätzung, die er verdient.

E- Bike Verleih, Saunadorf, Freizeitangebote
Neben unseren komfortablen Holz-100-Ferienhäusern direkt an der Strandwiese bieten wir noch viel mehr. Entdecke unsere Region bequem mit den E-Bikes von MANOAH oder genieße die Abendstunden in unserem Saunadorf in romantischen Fasssaunen. Das Zeulenrodaer Meer entdeckst du auf unseren hauseigenen Stand Up Boards. Mit unserer activCARD, welche du ab drei Übernachtungen bei Vollzahlung von uns bekommst, hast du die Möglichkeit, verschiedene regionale Attraktionen zu besuchen und erhältst zusätzlich noch einen vergünstigten Eintritt. Besuche unter anderem verschiede Museen und Burgen, Kletterparks, genieße eine Schifffahrt auf dem größten Stausee Deutschlands, entführe deine Kleinen in faszinierende Tierparks.

Parkplatz, Elektroladesäulen
Unser Feriendorf ist eine autofreie Anlage. Dein Fahrzeug kannst du aber auf unserem hauseigenen Parkplatz in direkter Hausnähe kostenfrei abstellen. Für dein Elektrofahrzeug stehen zwei Ladesäulen mit vier Anschlüssen zur Verfügung.

Dein Urlaub am See
Tauche ab in die Natur
Vergiss deinen Alltag und tanke
neue Kraft bei uns in MANOAH –
deinem exklusiven Natur – Retreat

Sonderveröffentlichung

Garten im Herbst

novoferm
Wir machen das Tor!

SPAREN LEICHT GEMACHT!
MIT DEM RENOVIERUNGSTOR MIT 20 MM DÄMMUNG.
AKTION BIS ZUM 31.12.2022
Mehr Infos unter www.novoferm.de
Preis inkl. MwSt., ohne Montage, Gültig für Aktionsgrößen, *UVP des Herstellers
Ihr Novoferm Vertriebspartner:
Metallbau Sturm
Hauptstraße 229 a
01906 Burkau
Telefon (03 59 53) 81 70
Mobil: (01 72) 3 53 81 70
metallbausturm@web.de

Problembaumfällung Reichel
mit Seilklettertechnik und Schnittgutentsorgung
• Wurzelstockentfernung • Grünanlagenpflege
• Obstbaum-/Heckenschnitt • Rasen mähen
Pulsnitz (03 59 55) 7 18 10
Handy (01 76) 49 26 18 43

SCHOCK Fensterwerk
Poststraße 2
01909 Großharthau
Tel. (03 59 54) 5 08 18
info@schock-bauelemente.de
www.schock-bauelemente.de

❍ **FENSTER & TÜREN**
ob traditionelles Eigenheim, Designerhaus oder Renovierung einer denkmalgeschützten Fassade, effektiver Schallschutz, richtig Energie sparend

❍ **WINTERGÄRTEN**
das gläserne Wohnzimmer bei Sonne, Regen, Sturm und Schnee

❍ **SONNENSCHUTZ**
Markisen, Rollläden, Jalousien
„Wir stellen alles in den Schatten“

FISCHER JUNG
MIET- VERTRIEBS- UND SERVICE GMBH
Baumaschinen - Baugeräte
Verkauf – Vermietung – Service

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 6:30 bis 16:00 Uhr
Stolpener Str. 74 · 01477 Arnsdorf OT Fischbach
Tel. 03520021 - 0
info@fischerjung.de
www.fischerjung.de

*Minibagger*Midibagger*Radlader*Baggerlader *
*Mobilbagger*Kettenbagger*Teleskopen*Verdichtungsplatten*
*Walzen*Kompressoren*Kleingeräte*Elektrohämmer*Sieb- und Brechtechnik*
Außerdem bieten wir Ihnen unseren umfangreichen Service und Ersatzteildienste für fast alle Baumaschinen, Brecher und Siebmaschinen an.

Jetzt den Garten winterfest machen

Wenn der Sommer zu Ende geht und der Herbst Einzug hält, wird es langsam ruhiger im Garten. Doch auch jetzt gibt es einige Dinge, die im Garten erledigt werden wollen, damit im nächsten Frühjahr wieder allles grünt und blüht. Wer jetzt seinen Garten gut auf die Winterpause vorbereitet, legt den Grundstein für das nächste Jahr. Das Laub sollte regelmäßig vom Rasen entfernt werden. Sonst kann Fäulnis entstehen, die den Graswurzeln schadet. Am besten verwendet man einen Laubrechen. Im Herbst haben viele Gartenbesitzer jede Menge überschüssiges Obst. Einwandfreie Früchte können wie Gemüse mit verschiedenen Methoden haltbar gemacht werden, Äpfel lassen sich beispielsweise zu Saft verarbeiten. Wurmstichiges Fallobst sollte aufgesammelt und in der Biotonne entsorgt werden. Im Herbst sollte auch der Gartenteich winterfest gemacht werden. Das Hauptproblem während der kalten Jahreszeit ist die Zersetzung der organischen Masse im Teich. djdt

Herbstkur für den Gartenteich

Auch in der kalten Jahreszeit kann ein Gartenteich eine echte Augenweide sein. Doch dafür muss er im Herbst auf die Monate mit Frost und Schnee gut vorbereitet werden, damit die Wasserbewohner sicher durch den Winter kommen. Wichtig ist vor allem, dass die Qualität des Teichwassers nicht leidet und die Fische immer ausreichend Sauerstoff haben.
Laub gefährdet eine gute Wasserqualität, denn sinkt es auf den Teichboden und fängt dort an zu vermodern, werden Faulgase freigesetzt, die die Balance des Gartenteichs sowie die Wasserbewohner gefährden.
Wer die Blätter nicht regelmäßig mit einem klassischen Kescher aus dem Nass fischen möchte, kann ein Netz über die Wasseroberfläche spannen und dieses immer wieder entleeren. Auch die Teichbepflanzung sollte im Herbst genauer unter die Lupe genommen werden, denn verwelkte und abgestorbene Pflanzenreste werden mit einer Teichschere entfernt und große, wuchernde Pflanzen zurückgeschnitten. Lange Gräser und Schilf müssen nicht ganz gestutzt werden, denn sie sind in der kahlen Winterzeit ein schöner Blickfang und sorgen mit ihrem röhrenartigen Stil im Wasser für den nötigen Gasaustausch, wenn die Wasseroberfläche bei Frost zufriert. Unter der geschlossenen Eisdecke aktiv sind auch sogenannte Oxydatoren, die ganz ohne Kabel und Stromzufuhr auch im Winter zuverlässig arbeiten. Fische sollten ab einer Wassertemperatur von rund zehn Grad nicht mehr gefüttert werden, da sie im Winter ihren Stoffwechsel auf ein Minimum reduzieren. Futterreste im Teichwasser könnten ebenfalls zu Boden sinken und Faulgase absondern. Mit einem Teichschlammsauger können Ablagerungen am Boden des Biotops im Herbst gründlich entfernt und als natürlicher Dünger für Beete und Pflanzen genutzt werden. Teichfreunde sollten im Winter keine Löcher in die Eisdecke schlagen, denn die entstehenden Druckwellen könnten die Schwimmblasen der Fische dauerhaft schädigen und sogar zum Tod der Fische führen.
djd 63838

Den Garten im Herbst genießen

Laub ist ein natürlicher Winterschutz für die Flora und Fauna. Im Garten künnen wir es beispielsweise in Form eines Laubhaufens in einer Gartenecke sammeln. Das hat mehrere Vorteile. Für Igel, Insekten und andere Tiere ist ein Laubhaufen ein optimaler Ort, die kalten Wintermonate zu verbringen, denn das Laub isoliert und bietet somit einen gemütlichen Unterschlupf. Nach dem Winter wird das Laub von Tausenden Lebewesen abgebaut und in wertvollen Humus umgewandelt. Die Nährstoffe bleiben im Garten.
Übrigens: Neben unscheinbaren, spät blühenden Pflanzen wie der Altersform des Efeus, gibt es auch einige Pflanzen, die auch im späten Jahr noch wunderschöne Blüten aufweisen und so dem ein oder anderen Insekt Nahrung bieten.
Für die Tierwelt hat ein naturnahe Garten jetzt noch viel zu bieten: Die Blüten der Bäume und Sträucher sind zu saftigen Früchten geworden, aus denen Vögel, aber auch spät fliegenden Insekten noch zuckersüßen Saft naschen. buna

Umgraben nicht immer nötig

Beim typischen Umgraben im Herbst wird die obere Bodenschicht gewendet und Unkraut untergegraben. Die Beete sehen danach „schwarz“ und ordentlich aus. Durch das Umgraben wird jedoch der gesamte Mikrokosmos im Boden durcheinandergewirbelt. Viele Organismen und Kleinstlebewesen, die in den oberen Bodenschichten leben und auf bestimmte Bedingungen angewiesen sind, sterben ab. Das Bodenleben erholt sich zwar nach einer gewissen Zeit wieder, aber solange gehen wertvolle Nährstoffe verloren. Aufgrund dieser Nachteile hat sich mittlerweile die Erkenntnis durchgesetzt, dass das Umgraben in den allermeisten Gärten gar nicht notwendig ist. Stattdessen können Sie vor dem Winter die Beete mit Mulch abdecken. Im kommenden Frühjahr, lockern Sie die Böden dann mit einer Grabegabel auf. Nur schwere und lehmige Gartenböden sollten umgegraben werden, da der umgegrabene Teil im Winter gefriert und dabei „aufgesprengt“ wird. Durch diese sogenannte Frostgare wird die Struktur der Erde aufgelockert und der Anteil der Luftporen erhöht. *red*

Düngen: Frostschäden verhindern

Im Herbst braucht ein Rasen anderen Dünger als im Frühjahr. Das Ziel der Düngung: braune Stellen durch Schneeschimmelbefall vermeiden. Dazu eignen sich besonders kaliumhaltige, stickstoffarme Dünger, die die Zellwände festigen und die Salzkonzentration in den Pflanzenzellen erhöhen. Kalium funktioniert dabei ähnlich wie auch Tausalz auf den Straßen: Frostschäden werden verhindert, da sich der Gefrierpunkt reduziert. Ist es nicht zu frostig, wächst auch noch der Rasen. Deshalb bietet es sich an, bis in den November hinein zu mähen. Mähen Sie nicht tiefer als 5 cm. Nur beim letzten Schnitt des Jahres darf es einen Zentimeter kürzer sein.

Wenn Gartenträume wahr werden ...

ReisenAKTUELL.COM
EHRLICH GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Angebote finden Sie auf **reisenaktuell.com** oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**

Alle Reisen auch für 2023 buchbar

Lausitzer Seenland

RRR **Seehotel Großräschen**

Lausitzer Seenland

Bergheider See

Bsp. DZ Haupthaus (gg. Aufpreis)

Ihr Hotel liegt am Großräschener See und begrüßt Sie mit Restaurant, Terrasse, Bar, Aufzug, einem Fahrrad- und E-Bike-Verleih, Fälschermuseum sowie einem Wellnessbereich u. v. m.

Für Sie inklusive:
- 3/5/7 Übernachtungen
- Verpflegung: **Halbpension**
- Willkommensgetränk
- Wellnessbereich mit Finnischer Sauna und Ruheraum
- Leihbademantel, -saunatücher und Slipper
- WLAN

TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ

Saison	Anreise	SO–DI, DO	SO+FR	
	Nächte	3	5	7
1	04.12.-13.12.22	119	199	249
2	20.11.-03.12.22	149	239	299
3	06.11.-19.11.22	169	259	329
4	16.10.-05.11.22	199	319	–

In Saison 4: Keine Anreise über SA+SO.
Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht

Reise-Code: segr
schon ab € **119,–** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension

Dresden

RRR **Hotel Amadeus**

Preisaktion in Saison 1+2:
4 Nächte bleiben, nur 3 Nächte zahlen

Ausflugspaket zubuchbar

Dresden

Ihr Hotel befindet sich im Norden der Elbmetropole Dresden. Es begrüßt Sie mit einem Restaurant im Gewölbekeller, Fahrradverleih, Internetterminal in der Lobby sowie einem Aufzug.

Für Sie inklusive:
- 2/3/4 Übernachtungen
- Verpflegung: **Halbpension**
- Willkommensgetränk
- Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)
- Stadtplan und Informationen über die Region
- WLAN

TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ/EZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	4
1	01.11.-23.11.22	99	139	139
2	10.10.-31.10.22	109	159	159
3	24.11.-28.12.22	119	169	219

Kein Einzelzimmerzuschlag!
Bettensteuer: ca. 6 % des Übernachtungspreises

Reise-Code: amdr
schon ab € **99,–** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Polnische Ostsee

RRR **Hotel Solny in Kolberg**

ALL INCLUSIVE LIGHT
nur in 2022 zum Preis der Halbpension Plus

Weihnachten buchbar! (Reise-Code: whsoko)
★★ 6 Tage, Halbpension Plus ab 179 € p. P.

Ihr Hotel liegt im beliebten Sole- und Moorbad Kolberg, ca. 2 km von der Altstadt entfernt. Es verfügt über ein Restaurant, Bar, Garten, Radverleih, Aufzug, Hallenbad, Sauna, u. v. m.

Für Sie inklusive:
- 5/7 Übernachtungen
- Verpflegung: **All Inclusive Light**
- Willkommensgetränk
- Sekt zum Frühstück
- Nutzung von Hallenbad u. Sauna
- 1 ausgewählte Wellnessanwendung pro Vollzahler (ca. 10–15 Min.)
- WLAN in der Lobby und im Restaurant
- u. v. m.

TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ/EZ

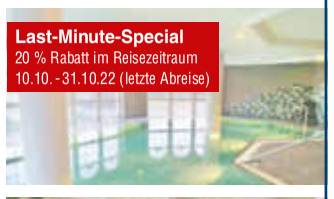
Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	5		7	
	Unterbr.	DZ	EZ	DZ	EZ
24.10.-15.12.22		109	119	139	159
10.10.-23.10.22		139	169	179	219

Kurtaxe: ca. 1 € pro Person/Nacht

Reise-Code: soko
schon ab € **109,–** p. P.
6 Tage inkl. All Inclusive Light

Thüringer Wald

RRRR **Hotel Kammweg in Neustadt am Rennsteig**


Last-Minute-Special
20 % Rabatt im Reisezeitraum 10.10.-31.10.22 (letzte Abreise)

Ihr Hotel liegt am Höhenwanderweg Rennsteig mit Blick auf den Thüringer Wald. Es bietet ein Restaurant, Bar, Liegewiese, Terrasse, einen Aufzug, Hallenbad, Sauna und Dampfbad.

Für Sie inklusive:
- 2/3/5/7 Übernachtungen
- Verpflegung: **Halbpension Plus**
- Nutzung von Hallenbad, Sauna und Dampfbad
- WLAN
- Sky-TV auf dem Zimmer

TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	2	3	5	7
01.12.-14.12.22		99	149	239	319
07.11.-30.11.22		119	169	279	349
10.10.-06.11.22		–	189	309	399

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 2 € pro Person/Nacht

Reise-Code: kane
schon ab € **99,–** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension Plus

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Beratung & Buchung
0261-29351973
Mo.–Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr

Bequem online buchen
reisenaktuell.com

DB

Nein Tanke!

Spar Dir teuren Sprit – fahr mit uns.

11,40 €* pro Person bei 5 Personen

„Öfter Öffis" Zug S Tram BUS

Mit den Länder-Tickets die Öffis in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen nutzen.

bahn.de/laendertickets

Regio Südost

*25 Euro für die erste Person + 8 Euro je Mitfahrer (max. 4 Mitfahrer). Gilt für beliebig viele Fahrten an einem Tag im Personennahverkehr. Montags bis freitags ab 9 Uhr bis 3 Uhr des Folgetages; samstags, sonntags und an Feiertagen schon ab 0 Uhr.

Werden Sie Bürgerredakteur für Ihr Mitteilungsblatt.

Als Verein, Kirche, Verband

… selbst Artikel für Ihr **Mitteilungsblatt** schreiben.

Kostenfrei! – **Gleich anmelden:**

www.cmsweb.wittich.de

Sie müssen nur noch entscheiden, wo Ihre Informationen erscheinen sollen: **Ob gedruckt auf Papier oder online auf PC, Laptop oder Smartphone.**
Wir haben es zu unserer Aufgabe gemacht, Ihnen das Leben zu vereinfachen. Sei es in den alten oder neuen Medien.

Haben Sie Fragen?
Tom Lindner hilft Ihnen gerne: 03535 489-180

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH Medien KG
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster) | **www.wittich.de**

Stellenmarkt

Die BHS sucht für ihre regional tätigen Baubetriebe BISTRA Bau GmbH & Co. KG und STL Bau GmbH & Co. KG im Zuge einer Nachfolgeregelung eine/n

Personalleiter (m/w/d)

Wir bieten: Eine abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit in einem modernen Arbeitsumfeld, Arbeiten in einem erfahrenen und motivierten Team, leistungsgerechte Vergütung sowie die Möglichkeit, selbstständig und eigenverantwortlich zu arbeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre aussagefähige Bewerbung, bevorzugt per E-Mail an

personal@bistra-bau.de oder per Post an:
BISTRA Bau GmbH & Co. KG
Dresdener Str. 63 · 01877 Schmölln-Putzkau
Telefon 03594 772018 · www.bistra-bau.de

BISTRA Bau
Ein Unternehmen der BHS

Wir suchen ab Mitte Oktober einen Mitarbeiter für Logistik/ Kommissionierung auf Minijob-Basis, welcher flexibel einsetzbar ist und aus dem Raum Radeberg bzw. 15 km Umkreis kommt. **Gabelstaplerschein** sollte bitte vorhanden sein.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann melden Sie sich bitte telefonisch bei **EX-CON-EAST GmbH unter Telefon 03528/4150-0.**

Wissen ist ein Weg in die Zukunft

Sonstiges

Elektromobil für Senioren E300 ela, sehr guter Zustand, VP: 500,00 Euro, Tel. 03 59 51 / 34 597

Suche alles Alte:, Möbel, Hausrat, Handwagen, Rolltücher, alles vom Militär, Ski, Spielzeug, Postkarten, Münzen, Mopeds und Motorräder ... Telefon (03 59 52) 32 839 oder (01 75) 50 79 777

2 kleine süße Maikätzchen, in liebevolle Hände abzugeben, sie sind gesund und bereits entwurmt. Es wäre schön, wenn die beiden Kätzchen gemeinsam eine neue Familie finden würden. Sie erreichen uns täglich unter 0151/22967812

Geflügelhof Burkau

Legereife Junghennen in 5 verschiedenen Farben mit komplettem Impfschutz. Futter und Tierzuchtartikel in großem Sortiment vorhanden. Zu unseren Öffnungszeiten sind auch jederzeit frische Eier aus Freilandhaltung erhältlich. Für Fragen, Bestellungen und Angebote rufen Sie uns an.

Schulstraße 5 in 01906 Burkau, Tel. (03 59 53) 74 32

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 7.00 - 12.00 + 13.00 - 16.00 Uhr, Sa. 8.00 - 10.00 Uhr

Geschäftsempfehlungen

Umzüge Rudolph
- Lkw + 2 Fachkräfte für 8 h = 599 €
- Lkw + 2 Fachkräfte für 5 h = 449 €
- Lkw + 1 Fachkraft für 5 h = 249 €

Umzüge - Handwerkerservice - Beräumungen
Tel. 03591 273726, WhatsApp 0176 41832473

Motorsägenlehrgänge
- Mobiles Sägewerk
- Holzhandel

Jürgen Petzold
Bergstraße 34 • 01920 Haselbachtal OT Häslich
Tel. (0 35 78) 30 72 65
Handy (01 71) 7 53 60 16
www.mks-petzold.de

Kfz-Markt

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen.
Tel. (03944) 36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Wir kaufen Ihr Auto!
Überweisung o. Barzahlung sofort
Abholung – Abmeldung incl.
Al-Ansari Autohandel
Dresdener Str. 18 | 02625 Bautzen
Tel.: 03591/5987881 | 0174/1004456

Immobilienmarkt

Thomas Immobilien
31-jährige Firmenerfahrung

Beratung, Bewertung, Verkauf
Vermietung, Hausverwaltung
Interessentendatenbank
360-Grad-Rundgänge
Finanzierung zu Top-Konditionen

THOMAS IMMOBILIEN

Dresdner Str. 65 · 01844 Neustadt · 03596-505270
info@thomas-immobilienmakler.de · www.thomas-immobilienmakler.de

Acker | Wald | Wiese | Hof
Wir bewerten Ihr Objekt vor Ort!
KOSTENFREI & UNVERBINDLICH
0171 - 85 10 337
www.agrarbewertung.de

Wir suchen Grundstücke, MFH, Spezialimmobilien.
! Für Sie als Verkäufer provisionsfrei !
CENTURY 21 MBM Immobilien
Sven Mager
035795 287093

Privatperson sucht **Wald- bzw. Forstflächen** (auch mit Käferbefall) im Umkreis von Ohorn, Pulsnitz, Steina, Bretnig-Hauswalde, Rammenau Größe 1 bis 10 Hektar
Telefon: 01733177937

www.wittich.de

Ihr regionaler Massivbaupartner
www.massivbau-kern.de

Kauf/Verkauf

Verkaufe 2 16-ner Doppel-T-Träger, Länge 3,50 m, guter Zustand, Preis 70,- Euro, Ansichtskarten, Schallplatten, Tel.: 035795 30757

Suche verzinkte Wannen alle Größen/aller Art, auch Sitzwannen sowie Handleiterwagen, DDR-Mopeds, Tel. 01 71/27 63 458

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten - Werksverkauf, aus eigener Produktion
TOP Preise, cm-genau
01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30
bundesweite Lieferung,
Tel.: (03 51) 88 96 13-0
5% onlineRabatt sichern
www.dachbleche24.de

anzeigen.wittich.de

Private Kleinanzeigen

Bitte senden an: LINUS WITTICH Medien KG „Mitteilungsblatt“
Kirchstraße 25, 01877 Bischofswerda oder per Fax an: 03594 771318
www.anzeigen.wittich.de

Anzeigentext (pro Kästchen ein Zeichen; Gesamt max. 400 Zeichen)

Abgabeschluss: Donnerstag der Vorwoche, 15.00 Uhr

Rubrik:
(bitte nur eine Rubrik auswählen)

- ☐ Stellenmarkt
- ☐ Immobilienmarkt
- ☐ Kfz-Markt
- ☐ Vermietung
- ☐ Ferienwohnung
- ☐ Partnerschaften
- ☐ Sonstiges

Chiffre:
☐ Zusendung für 3,50 €

- **Fließtext sw** 5,00 € inkl. MwSt. je Gebiet:
☐ Bautzen ☐ Bischofswerda ☐ Kamenz ☐ Radeberg
- **Kombitarif alle 4 Ausgaben** Statt 20 € nur 12,50 €

+ **Hintergrund gefüllt** je Farbe 7,50 €
yellow magenta cyan
+ **Rahmen** 2,50 €

Auftraggeber

Bei Zusendung des Coupons Zahlung nur per SEPA-Lastschriftmandat möglich. Für private Kleinanzeigen wird keine Rechnung erstellt.

Hiermit ermächtige(n) ich/wir die Firma **LINUS WITTICH Medien KG** (Gläubiger-ID: DE74032000003946 88) Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der LINUS WITTICH Medien KG auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ Ort

Telefon (unbedingt für Rückfragen angeben)

Kontoinhaber (falls abweichend vom Auftraggeber)

DE
IBAN

BIC

Datum Unterschrift

Hinweis zum Datenschutz: Ihre hiermit übermittelten Daten werden nur zur Erfüllung des Auftrages verwendet und gem. den gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Ihre Anzeige ist auch über den Erscheinungstag hinaus in unserem Online-Portal zu finden.

Was verbindet,
macht uns stark!

An unserem Standort in Bretnig-Hauswalde stellen wir ein:

- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/x)
- Produktionsmitarbeiter (m/w/x)
- Produktionsmechaniker (m/w/x) Textil
- stellvertretende Leitung (m/w/x) Produktionsbereich Weberei
- Teamleitung Elektrotechnik & verantwortliche Elektrofachkraft (m/w/x)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Binder Kletten-Haftverschluss-Systeme GmbH
Gewerbering Nord 12 | 01900 Bretnig
Tel.: 07031 683 0 | www.binder.de

karriere.binder.de/jobs

Herbst Angebote - Top Preise!

Sofort verfügbar
Alle Marken-alle Modelle
Garantie bis zu 24 Monate
Zugriff auf über 400 Fahrzeuge
Finanzierung zu TOP Konditionen möglich
Zertifiziert und Werkstatt geprüft

Peugeot 5008 HDi130 Navi
Kraftstoffverbrauch komb.: 3,9 l
CO2 Emissionen 102 g/km
Effizienzklasse A+
EZ: 08/18
KM: 49.068 km
Angebot 24.450 €

Citroen C4 Cactus Standheizung
Kraftstoffverbrauch komb. 3,4l
CO2 Emissionen 89 g/km
Effizienzklasse A+
EZ: 05/17
KM: 117.523 km
Angebot 10.250 €

Citroen C1 Klima
Kraftstoffverbrauch komb.: 4,1 l
CO2 Emissionen 93 g/km
Effizienzklasse B
EZ: 04/19
KM: 38.111 km
Angebot 8.950 €

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM
STELLANTIS & YOU SALES & SERVICES
Standort OBERLAUSITZ
PEUGEOT CITROËN DS AUTOMOBILES

01877 Bischofswerda | Forsthausstraße 6 | Tel. 03594 7707-233

HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Zum farbenprächtigen Herbst in den Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut!

Wochenpauschale Halbpension
7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper
p. P. **ab € 514,-**

Wochenpauschale garni
nur mit Frühstück p. P. **ab € 420,-**

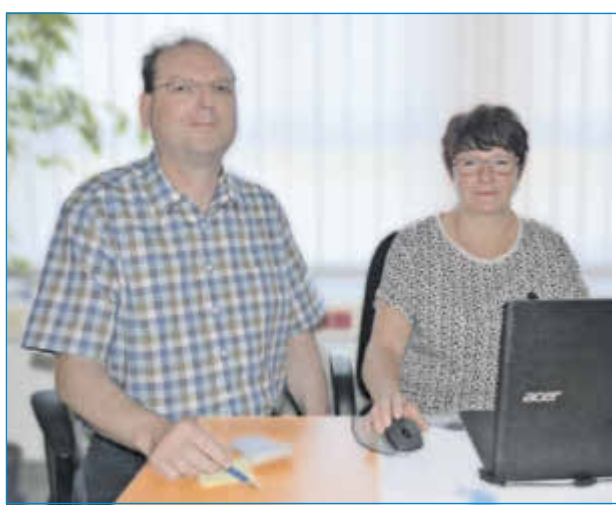
Die kleine Auszeit
von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein
2 Nächte p. P. **ab € 205,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage **www.hotel-breitenbacher-hof.de** oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir sind für Sie da...

Danilo Trepte & Ines Gumprich

Ihre Medienberater für die Ausgabe Radeberg & Bischofswerda

Wie können wir Ihnen helfen?

0172 3436894
Fax: 03535 489-245
danilo.trepte@wittich-herzberg.de

03594 7713-24
ines.gumprich@wittich-herzberg.de

www.wittich.de
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen